



**ROYAL**  
c a t e r i n g

## **BEDIENUNGSANLEITUNG**

User manual | Instrukcja | Návod k použití | Manuel d'utilisation | Istruzioni per l'uso | Manual de instrucciones | Használati útmutató | Brugsanvisning

# JUICE TOWER

■ **RCSD-9**



Deutsch	3
English	4
Polski	5
Česky	6
Français	7
Italiano	8
Español	9
Magyar	10
Dansk	11

PRODUKTNAME PRODUCT NAME NAZWA PRODUKTU NÁZEV VÝROBKU NOM DU PRODUIT NOME DEL PRODOTTO NOMBRE DEL PRODUCTO TERMÉK NEVE PRODUKTNAVN	SAFT DISPENSER JUICE TOWER DYSPENSER DO SOKÓW DÁVKOVAČ ŠŤÁVY DISTRIBUTEUR DE JUS DISPENSER DI SUCCHI DISPENSADOR DE ZUMO GYŰMÖLCSLÉ ADAGOLÓ JUICE DISPENSER
MODELL PRODUCT MODEL MODEL PRODUKTU MODEL VÝROBKU MODÈLE MODELLO MODELO MODELL MODEL	RCSD-9
HERSTELLER MANUFACTURER PRODUCENT VÝROBCE FABRICANT PRODUTTORE FABRICANTE TERMELŐ PRODUCENT	EXPONDO POLSKA SP. Z O.O. SP. K.
ANSCHRIFT DES HERSTELLERS MANUFACTURER ADDRESS ADRES PRODUCENTA ADRESA VÝROBCE ADRESSE DU FABRICANT INDIRIZZO DEL PRODUTTORE DIRECCIÓN DEL FABRICANTE A GYÁRTÓ CÍME PRODUCENTENS ADRESSE	UL. NOWY KISIELIN-INNOWACYJNA 7, 66-002 ZIELONA GÓRA   POLAND, EU

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Werte
Produktbezeichnung	SAFT DISPENSER
Modell	RCSD-9
Fassungsvermögen [l]	12
Höhe des Zapfahnauslaufs [mm]	128
Abmessungen [Breite x Tiefe x Höhe; mm]	310x370x490
Abmessungen Brennstoffbehälter [mm]	Ø90x60
Gewicht [kg]	3,86

ANWENDUNGSBEREICH

Das Produkt ist dazu bestimmt, Getränke auszuschenken und sie (je nach Bedarf) erhitzt oder servierbereit zu halten. **Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen, haftet der Anwender.**

WARNHINWEISE

- Lesen Sie vor der Verwendung unbedingt die Gebrauchsanweisung.
- Das Produkt eignet sich nicht für die Zubereitung von Kaffee/Tee, es ist dafür bestimmt, Getränke in der richtigen Temperatur zu halten.
- ACHTUNG: Besondere Vorsicht walten lassen. Einige Bauteile können heiß werden - Verbrennungsgefahr.
- Lassen Sie niemals eine Wärmequelle unter dem leeren Behälter!

GEBRAUCHSANWEISUNG

- Stellen Sie das Produkt auf eine ausreichend stabile, ebene Fläche.
- Machen Sie den Behälterdeckel auf und schütten Sie eine entsprechende Menge Getränk ein, anschließend machen Sie den Deckel wieder zu.
- Nehmen Sie den Deckel des Brennstoffbehälters ab, stellen Sie die Dose mit dem Brennstoff in den Behälter und zünden Sie sie an.
- Stellen Sie ein geeignetes Gefäß (z. B. ein Glas) unter den Zapfhahn.
- Öffnen Sie das Ventil des Zapfhahns durch Hebeldrücken, damit das Getränk in das Gefäß fließen kann.

WARTUNG UND REINIGUNG

- Keine Reinigung mit Hochdruckwasserstrahl
- Waschen Sie das Gerät vor dem Erstgebrauch mit warmem Wasser und einer kleinen Menge eines milden Reinigungsmittels. Spülen Sie das Gerät mit klarem Wasser ab und trocknen es mit einem weichen Tuch ab.
- Zur Reinigung des Geräts dürfen nur milde, für die Reinigung von Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, vorgesehene Reinigungsmittel verwendet werden.
- Nach jeder Reinigung sollten alle Komponenten sorgfältig getrocknet werden, bevor das Gerät wieder eingesetzt wird.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und kühlen Ort, geschützt vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.

**⚠ ACHTUNG!** Die Zeichnung von diesem Produkt befindet sich auf der letzte Seite der Bedienungsanleitung S. 12.

## TECHNICAL DATA

Parameter description	Parameter value
Product name	JUICE TOWER
Model	RCS-D-9
Volume [l]	12
Height of tap outlet [mm]	128
Dimensions [Width x depth x height; mm]	310x370x490
Dimensions of fuel container [mm]	Ø90x60
Weight [kg]	3,86

## RANGE OF USES

The product can be used to dispense drinks and to keep them in high temperatures appropriate for serving.

**The user is responsible for any damage caused by improper use.**

## CAUTION


- Read the instructions before use.
- Do not use the product for brewing coffee or tea. Use it only for keeping drinks in the desired temperatures.
- WARNING: Take special care. Some components may get hot – risk of skin burning.
- Never place the source of heat under an empty tank!

## HOW TO USE THE PRODUCT

- Place the product on a durable and steady surface.
- Open the lid of the tank and pour the required amount of drink then close the lid of the tank.
- Remove the lid of the fuel container, place the fuel can for the heaters in the container and light the fire.
- Place the dish (e.g. a glass) underneath the tap.
- Open the valve of the tap by using the lever to fill the dish with the drink.

## CLEANING AND MAINTENANCE

- Do not use a strong jet of water to clean the product.
- Before first use, clean the device with warm water and a small quantity of a mild cleaning agent. Rinse the device with clean water and dry with a soft cloth.
- Only mild cleaning agents designed for cleaning surfaces which come into contact with food may be used to clean the device.
- After each cleaning, all the components should be well dried before the device is used again.
- Store the device in a dry and cool place protected from moisture and direct sunlight.

 **ATTENTION!** This product's view can be found on the last pages of the operating instructions (pp. 12).

## DANE TECHNICZNE

Opis parametru	Wartość parametru
Nazwa produktu	DYSPENSER DO SOKÓW
Model	RCS-D-9
Pojemność [l]	12
Wysokość otworu wylotowego z kranu [mm]	128
Wymiary [Szerokość x głębokość x wysokość; mm]	310x370x490
Wymiary pojemnika na paliwo [mm]	Ø90x60
Ciężar [kg]	3,86

## OBSZAR ZASTOSOWANIA

Produkt przeznaczony jest do dozowania napojów oraz utrzymywania ich w wysokiej i odpowiedniej do serwowania temperaturze.

**Odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem ponosi użytkownik.**

## OSTRZEŻENIA


- Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją obsługi.
- Produkt nie służy do parzenia kawy/herbaty, a jedynie do utrzymywania napojów w odpowiedniej temperaturze.
- UWAGA: Zachować szczególną ostrożność. Niektóre elementy mogą się nagrzewać – ryzyko poparzenia.
- Nigdy nie umieszczaj źródła ciepła pod pustym zbiornikiem!

## SPOSÓB UŻYCIA

- Umieścić produkt na wystarczająco wytrzymałej, równej powierzchni.
- Otworzyć pokrywę zbiornika i włączyć odpowiednią ilość napoju, następnie zamknąć pokrywę zbiornika.
- Zdjąć pokrywkę pojemnika na paliwo, umieścić puszkę z paliwem do podgrzewaczy w pojemniku i podpalić.
- Podstawić odpowiednie naczynie (np. szklanke) pod kran.
- Otworzyć zawór kranu poprzez naciśnięcie dźwigni, aby umożliwić nalewanie napoju do naczynia.

## KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

- Nie czyścić strumieniem wody o wysokim ciśnieniu.
- Przed pierwszym użyciem należy umyć urządzenie ciepłą wodą z niewielką ilością łagodnego środka myjącego. Opłukać urządzenie czystą wodą i osuszyć miękką ściereczką.
- Do czyszczenia urządzenia wolno stosować tylko łagodne środki czyszczące przeznaczone do czyszczenia powierzchni mających styczność z żywnością.
- Po każdym czyszczeniu wszystkie elementy należy dobrze wysuszyć, zanim urządzenie zostanie ponownie użyte.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu chronionym przed wilgocią i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.

 **UWAGA:** Rysunek produktu znajduje się na końcu instrukcji na stronie: 12.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Popis parametru	Hodnota parametru
Název výrobku	DÁVKOVAČ ŠTÁVY
Model	RCSD-9
Objem [l]	12
Výška výtok z kohoutku [mm]	128
Rozměry [šířka x hloubka x výška; mm]	310x370x490
Rozměry palivové nádrže [mm]	Ø90x60
Hmotnost [kg]	3,86

## OBLAST POUŽITÍ

Výrobek je určen pro dávkování nápojů a jejich udržování při vysoké a vhodné k podávání teplotě.

**Zodpovědnost za veškeré škody, které vzniknou jako důsledek používání zařízení způsobem, který není v souladu s jeho určením, je na straně uživatele.**

## VAROVÁNÍ

- Před použitím se seznamte s návodem k použití.
- Výrobek není určen k přípravě kávy / čaje, ale pouze k uchování nápojů ve správné teplotě.
- POZOR: Dbejte zvýšené pozornosti. Některé části se mohou zahřát - nebezpečí popálení.
- Nikdy neumísťujte zdroj tepla pod prázdnou nádrž!

## ZPŮSOB POUŽITÍ

- Umístěte výrobek na dostatečně pevný, rovný povrch.
- Otevřete víko a nalijte požadované množství nápoje, pak zavřete víko nádrže.
- Sejměte víko palivové nádoby, vložte plechovku s palivem do ohřívачů v nádrži a zapalte.
- Pod kohoutek postavte vhodnou nádobu (např. sklenici).
- Otevřete kohoutek stisknutím páčky, aby bylo možné nalít nápoj do nádoby.

## ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

- Nečistěte vysokotlakým proudem vody.
- Před prvním použitím umyjte zařízení teplou vodou s trochou jemného čistícího prostředku. Opláchněte zařízení čistou vodou a osušte měkkým hadříkem.
- K čištění zařízení používejte pouze jemné čistící prostředky, které jsou určeny pro mytí povrchů, které mají kontakt s potravinami.
- Po každém čištění je nutné všechny prvky dokonale osušit, než bude zařízení znovu použito.
- Zařízení je nutno skladovat na suchém a chladném místě, které je chráněno proti vlhkosti a přímému slunečnímu záření.



**POZNÁMKA!** Náčres tohoto produktu naleznete na konci návodu na str. 12.

## DÉTAILS TECHNIQUES

Description des paramètres	Valeur des paramètres
Nom de produit	DISTRIBUTEUR DE JUS
Modèle	RCSD-9
Capacité [l]	12
Hauteur de sortie du robinet [mm]	128
Dimensions [Largeur x profondeur x hauteur; mm]	310x370x490
Dimensions de réservoir carburant [mm]	Ø90x60
Poids [kg]	3,86

## APPLICATION

Le produit est conçu pour la distribution de boissons et leur conservation à haute température convenable à leur service.

**L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non conforme du produit.**

## AVERTISSEMENTS

- Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous avant d'utiliser le produit.
- Ce produit n'est pas destiné à préparer le thé ou le café, il est conçu pour conserver les boissons à une température convenable.
- ATTENTION : Soyez prudent. Certains éléments peuvent chauffer - risque de brûlures.
- Ne mettez jamais de source de chaleur sous le récipient vide!

## MODE D'EMPLOI

- Mettez le produit à une surface solide et plane.
- Ouvrez le couvercle de récipient et versez la quantité de boisson convenable, fermez le couvercle de récipient.
- Enlevez le couvercle de réservoir carburant, mettez le bidon de carburant dans le réchauffeur et allumez.
- Mettez un récipient à boire (p.ex. un verre) au-dessous du robinet.
- Ouvrez le robinet en appuyant sur le levier pour verser du boisson dans le récipient.

## ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- Ne nettoyez pas le produit avec un jet d'eau à haute pression.
- Nettoyez le produit avec de l'eau chaude et de l'agent nettoyeur doux avant la première utilisation. Rincez le produit avec de l'eau propre et séchez avec un torchon doux.
- Pour nettoyer le produit utilisez uniquement les produits nettoyeur doux destinés pour nettoyer les surfaces entrant en contact avec les denrées alimentaires.
- Après chaque nettoyage, séchez tous les éléments avant d'utiliser le produit.
- Conservez dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et u rayonnement solaire direct.



**ATTENTION!** Le plan de ce produit se trouve à la dernière page du manuel d'utilisation, p. 12.

## DATI TECNICI

Parametri - Descrizione	Parametri - Valore
Nome del prodotto	DISPENSER DI SUCCHI
Modello	RCSD-9
Capacità [l]	12
Altezza del foro di uscita del rubinetto [mm]	128
Dimensioni [Larghezza x profondità x altezza; mm]	310x370x490
Dimensioni del bruciatore [mm]	Ø90x60
Peso [kg]	3,86

## AREA DI APPLICAZIONE

Il prodotto serve per dosare le bevande e mantenerle calde e pronte per essere servite.

**L'utente è responsabile per eventuali danni derivanti da un uso improprio.**

## AVVERTENZE

- Prima dell'utilizzo, leggere attentamente le istruzioni d'uso.
- Il prodotto non è adatto per preparare il caffè/il the, ma solo per mantenere la giusta temperatura delle bevande.
- **ATTENZIONE:** Mantenere molta attenzione. Alcuni elementi possono riscaldarsi - rischio di ustioni.
- Non posizionare mai una fonte di calore sotto il recipiente vuoto!

## MODALITÀ D'UTILIZZO

- Posizionare il prodotto su una superficie abbastanza resistente e piana.
- Aprire il coperchio del recipiente e versare la giusta quantità di bevanda, di seguito chiudere il coperchio del recipiente.
- Rimuovere il coperchio del bruciatore, posizionare la lattina con il combustibile nel bruciatore ed accenderlo.
- Posizionare un recipiente (ad esempio un bicchiere) sotto il rubinetto.
- Aprire la valvola del rubinetto premendo la leva per versare la bevanda nel recipiente.

## CONSERVAZIONE E PULIZIA

- Non lavare con un getto d'acqua ad alta pressione.
- Prima del primo utilizzo lavare l'apparecchio con acqua calda con una piccola quantità di detergente delicato. Sciacquare l'apparecchio con acqua pulita ed asciugare con un panno morbido.
- Per pulire l'apparecchio usare solo detersivi delicati, adatti per la pulizia delle superfici a contatto con gli alimenti.
- Dopo ogni pulizia, asciugare accuratamente tutti gli elementi prima di riutilizzare l'apparecchio.
- Conservare l'apparecchio in luogo asciutto e fresco, protetto dall'umidità e dall'azione diretta dei raggi solari.

**⚠ ATTENZIONE:** L'esplosione di questo prodotto si trova nell'ultima pagina del manuale d'uso, p. 12.

## DATOS TÉCNICOS

Parámetro - Descripción	Parámetro - Valor
Nombre del producto	DISPENSADOR DE ZUMO
Modelo	RCSD-9
Capacidad [L]	12
Altura de la boquilla del grifo [mm]	128
Dimensiones [anchura x profundidad x altura; mm]	310x370x490
Dimensiones del depósito de combustible [mm]	Ø90x60
Peso [kg]	3,86

## APLICACIÓN

El producto sirve para la dosificación de bebidas y el mantenimiento de su alta temperatura, apta para el consumo.

**La responsabilidad de todos los daños resultantes de un uso distinto al indicado recae sobre el usuario.**

## ADVERTENCIAS

- Lea el manual de uso antes de utilizar el producto.
- El producto no sirve para preparar café/té, sino solamente para el mantenimiento de la temperatura adecuada de las bebidas.
- **ATENCIÓN:** Extremar las precauciones. Algunos elementos se pueden calentar: riesgo de quemaduras.
- ¡Nunca colocar fuentes de calor debajo del depósito vacío!

## MODO DE USO

- Colocar el producto sobre una superficie nivelada y suficientemente resistente.
- Abrir la tapa del depósito e introducir la cantidad adecuada de la bebida, luego cerrar la tapa.
- Retirar la tapa del depósito de combustible, introducir el bote de combustible para los calentadores en el depósito y encender.
- Colocar un recipiente adecuado (como un vaso) debajo del grifo.
- Abrir la válvula del grifo accionando la palanca para verter la bebida en el recipiente colocado.

## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- No utilizar chorros de agua de alta presión para la limpieza.
- Antes del primer uso, lavar el equipo con agua caliente utilizando una pequeña cantidad de un producto de limpieza suave. Aclarar el equipo con agua limpia y secar con un paño suave.
- La limpieza solamente se puede efectuar con agentes de limpieza suaves, indicados para la limpieza de superficies en contacto con los alimentos.
- Después de cada limpieza, todos los elementos se deben secar bien hasta volver a utilizar el equipo.
- Almacenar el equipo en un lugar seco y fresco, protegido de la humedad y la exposición solar directa.

**⚠ ¡ATENCIÓN!** La ilustración de este producto se encuentra en la última página de las instrucciones p. 12.

## MŰSZAKI ADATOK

Paraméter leírás	Paraméter érték
Termék neve	GYÜMÖLCSLÉ ADAGOLÓ
Típus	RCS D-9
Úrtartalom [l]	12
Csap kifolyónyílásának a magassága [mm]	128
Méreték [szélesség x mélység x magasság; mm]	310x370x490
Égőpaszta-tartó méretei [mm]	Ø90x60
Súly [kg]	3,86

## FELHASZNÁLÁSI TERÜLET

A termék italok adagolására és magas, tálaláshoz megfelelő hőmérsékleten való tartására szolgál.

**A rendeltetéstől eltérő használatból eredő mindennemű kárért a felhasználó felel.**

## FIGYELMEZTETÉS


- Használat előtt tanulmányozza át a kezelési utasítást.
- A termék nem kávé vagy tea főzésére, csak azok megfelelő hőmérsékleten való tartására szolgál.
- FIGYELEM: Különös óvatossággal járjon el. Egyes elemek forróak lehetnek - égési sérülés kockázata.
- Soha ne helyezzen el hóforrást az üres tartály alatt!

## FELHASZNÁLÁS MÓDJA

- A terméket megfelelően szilárd, sima felületen helyezze el.
  - Nyissa fel a tartály fedelét, és tölts be a megfelelő mennyiségű italt, majd zárja le a tartály fedelét.
- Vegye le az égőpaszta-tartó fedelét, helyezze be a tartályba az dobozt az égőpasztával, és gyújtsa meg.
- Helyezzen a csap alá egy megfelelő edényt (pl. poharat).
- A kar lenyomásával nyissa meg a csapot, és engedjen italt a pohárba.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Ne tisztítsa nagynyomású vízszugárral.
- Első használat előtt mossa meg a terméket kis mennyiségű enyhe mosószert tartalmazó meleg vízzel. A berendezést tiszta vízzel öblítse ki, és puha törülőruhával szárítsa meg.
- A berendezés tisztítására csak enyhe, élelmiszerekkel érintkező felületek tisztítására alkalmas mosószereket használjon.
- Minden tisztítás után jól szárítson ki minden elemet, mielőtt újból használni kezdené a terméket.
- A berendezést száraz és hűvös, nedvesség és közvetlen napsugárzástól védett helyen tárolja.

 **FIGYELEM:** A termék ábrája az útmutató végén található ezen az oldalon: 12.

## TEKNIKISKE DATA

Beskrivelse Parametre	Værdi Parametre
Produktnavn	JUICE DISPENSER
Model	RCS D-9
Kapacitet [l]	12
Hanens udløbshøjde (mm)	128
Mål [bredde x dybde x højde; mm]	310x370x490
Dimensioner for brændstofbeholder [mm]	Ø90x60
Vægt [kg]	3,86

## ANVENDELSESOMRÅDE

Produktet er beregnet til at dispensere og holde drikkevarer ved lave temperaturer.

**Enhver skade, der skyldes forkert brug, er brugerens ansvar.**

## ADVARSLER


- Læs brugervejledningen før brug.
- Produktet er ikke beregnet til at lave kaffe/te, men til at holde drikkevarer ved den rigtige temperatur
- BEMÆRK: Vær ekstra forsigtig. Nogle komponenter kan blive varme - risiko for forbrændinger.
- Placering af varmekilde under en tom beholder forbudt!

## BRUGERVEJLEDNING

- Produktet skal anbringes på en tilstrækkelig stærk, jævn overflade.
- Åbn beholderens låg, og hæld en tilstrækkelig mængde af drikkevare, og luk derefter beholderens låg.
- Fjern brændstofbeholderens låg, anbring en dåse brændstof i beholderen, og sæt ild til den.
- Anbring en egnet beholder (f.ex. et glas) under hanen.
- Åbn hanen ved at trykke på håndtaget, så drikkevaren kan hældes i beholderen.

## RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Rengør ikke med en højtrykspuler
- Rengør produktet med varmt og en lille mængde mildt rengøringsmiddel før første brug. Skyl produktet med rent vand, og tør det med en blød klud.
- Brug kun milde rengøringsmidler til rengøring af overflader, der kommer i kontakt med fødevarer.
- Efter hver rengøring skal alle dele tørres i god tid, før produktet tages i brug igen.
- Produktet skal opbevares på et køligt og tørt sted, væk fra direkte sollys og fugt.

 **FIGYELEM:** A termék összeállítási vázrajza az útmutató végén található ezen az oldalon: 12.



PRODUKTZEICHNUNGEN | PRODUCT'S VIEW | RYSUNKI PRODUKTU | NÁKRESY PRODUKTU | SCHÉMAS DU PRODUIT LE  
ILLUSTRAZIONI DI PRODOTTO | LAS ILUSTRACIONES DE PRODUCTO | A TERMÉK ÁBRÁI | TEGNINGER AF PRODUKTET

## NOTES/NOTZIEN



	1	2	3	4	5
<b>DE</b>	Deckel	Behälter	Zapfhahn	Unterbau	Brennstoffbehälter
<b>EN</b>	Lid	Tank	Tap	Base	Fuel container
<b>PL</b>	Pokrywa	Zbiornik	Kran	Podstawa	Pojemnik na paliwo
<b>CZ</b>	Víko	Nádrž	Kohoutek	Základna	Palivová nádrž
<b>FR</b>	Couvercle	Réservoir	Robinet	Base	Réservoir carburant
<b>IT</b>	Coperchio	Recipiente	Rubinetto	Base	Brucciato
<b>ES</b>	Tapa	Depósito	Grifo	Base	Depósito de combustible
<b>HU</b>	Fedél	Tartály	Csap	Talp	Égőpászta-tartó
<b>DA</b>	Låg	Beholder	Hane	Stativ	Brændstofbeholder







UNSER HAUPTZIEL IST DIE ZUFRIEDENHEIT UNSERER KUNDEN!  
BEI FRAGEN KONTAKTIEREN SIE UNS BITTE UNTER:

OUR CUSTOMERS' SATISFACTION IS OUR MAIN GOAL!  
PLEASE CONTACT US WITH QUESTIONS AT:

NASZYM GŁÓWNYM CELEM JEST SATYSFAKCJA KLIENTÓW  
W PRZYPADKU PYTAŃ PROSIMY O KONTAKT Z PRZEDSTAWICIELEM  
W DANYM KRAJU:

NAŠÍM HLAVNÍM CÍLEM JE SPOKOJENOST NAŠICH ZÁKAZNÍKŮ! V PŘÍPADĚ OTÁZEK  
NÁS PROŠÍM KONTAKTUJTE NA:

NOTRE BUT PREMIER EST VOTRE SATISFACTION!  
POUR TOUTE QUESTION, CONTACTEZ NOUS SUR:

NUESTRO OBJETIVO PRINCIPAL ES LA SATISFACCIÓN DE NUESTROS CLIENTES!  
SI TIENE PREGUNTAS, POR FAVOR PÓNGANSE EN CONTACTO CON NOSTROS EN:

I NOSTRO PRINCIPALE OBIETTIVO È LA SODDISFAZIONE DEI NOSTRI CLIENTI!  
PER EVENTUALI DOMANDE PER FAVORE, CI CONTATTINO SOTTO:

LEGFŐBB CÉLUNK ÜGYFELEINK ELÉGEDETTSÉGE.  
KÉRDÉS ESETÉN, KÉRJÜK, VEGYE FEL A KAPCSOLATOT AZ ADOTT ORSZÁGBAN  
MŰKÖDŐ KERESKEDELMİ KÉPVISELETTEL:

KUNDETILFREDSHED ER VORES HOVEDMÅLSÆTNING.  
VED SPØRGSMÅL KONTAKT VENLIGST DIN LOKALE DISTRIBUTØR:

---

## CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7  
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com)